



17

# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

### भारतीय गोक्षेष्ट

असाधारण  
EXTRAORDINARY  
अव्याधारण

भाग XIII—अनुभाग I

Part XIII—Section I

भाग XIII—छत्ते I

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY  
प्राधिकार द्वारा प्रकाशित

No 1, NEW DELHI,	TUESDAY, MAY 8,	1990/BAISAKH 18,	1912 (SAKA) VOL I
ए. 1, नूआदिली,	मंगलवार, मंगल 8,	1990/बैंक शाखा 18,	1912 (शक) ग्रन्ति 1

MINISTRY OF LAW AND JUSTICE

(Legislative Department)

New Delhi, Dated the 8th May, 1990/18 Baisakh, 1912 (Saka)

The translation in Oriya of the following—

- (1) The Government Seal Act, 1862 (2) The Judicial Officers Protection Act, 1850
- (3) The Indian Law Reports Act, 1875 (4) The Anand Marriage Act, 1909 (5) The Hindu Marriage (Validation of Proceedings) Act, 1960 (6) The Indian Matrimonial Causes (War Marriages) Act, 1948 (7) The Marriages' Validation Act, 1892 (8) The Local Authorities Pensions and Gratuities Act, 1919 (9) The Cutchi Memons Act, 1938 (10) The Unclaimed Deposits Act, 1866 (11) The Santhal Parganas Act, 1857 (12) The Hindu Gains of Learning Act, 1930 (13) The Arya Marriage Validation Act, 1937 (14) The Hindu Inheritance (Removal of Disabilities) Act, 1928 (15) The Child Marriage Restraint Act, 1929 (16) The Kazis Act, 1880 (17) The Dissolution of Muslim Marriages Act, 1939 (18) The Hindu Disposition of Property Act, 1916 (19) The Oriental Gas Company

(20) The Bengal Bonded Warehouse Association Removal Act, 1850 (22) The Dowry Prohibition Act, 1961 are hereby published under the authority of the President and shall be deemed to be the Authoritative Text thereof in Oriya under Clause (a) of Section 2 of the Authoritative Texts (Central Laws) Act, 1973 (50 of 1973).

## ବିଧୁ ଓ ନ୍ୟାୟ ମନ୍ତ୍ରାଳୟ

(ବିଧ୍ୟାୟୀ ବିଭାଗ)

ନୂଆଦିଲୀ, 8 ମଇ, 1990/18 ବୈଶାଖ, 1912 (ଶକ)

(1) ଦି ଗଉର୍ଣ୍ଣମେଣ୍ଟ ସିଲ୍ ଏକଟ, 1862 (2) ଦି ଜଡ଼ିଶ୍ୟାଲ୍ ଅଫିସାରସ୍ ପ୍ରୋଟେକ୍ଶନ୍ ଏକଟ, 1850 (3) ଦି ଇଣ୍ଟିଆନ୍ ଲିପୋର୍ଟ୍ସ୍ ଏକଟ, 1875 (4) ଦି ଆନନ୍ଦ ମ୍ୟାରିଜ୍ ଏକଟ, 1909 (5) ଦି ହିନ୍ଦୁ ମ୍ୟାରେଜେସ୍ ରେୟାଲିଡ୍ରେସନ ଅଫ୍ ପ୍ରୋସିଡ଼ିଙ୍ ସି) ଏକଟ, 1960 (6) ଦି ଇଣ୍ଟିଆନ୍ ମାଟ୍ରିମୋନିୟାଲ୍ କଙ୍ଗେସ୍ (ଓ୍ଦ୍ବୋର ମ୍ୟାରିଜ୍ସି) ଏକଟ, 1948 (7) ଦି ମ୍ୟାରିଜ୍ସ ଭଲିଡ୍ରେସନ ଏକଟ, 1892 (8) ଦି ଲୋକାଳ ଅଥରିଟିଜ୍ ପେନ୍ସନ ଆଣ୍ ଗ୍ରାଚ୍ୟୁଟିକ୍ ଏକଟ, 1919 (9) ଦି କଟିମେମନ୍ସ ଏକଟ, 1938 (10) ଦି ଅନକ୍ଷେମତ ଡିପୋଜିଟ୍ସ ଏକଟ, 1866 (11) ଦି ସାନ୍ତାଳ ପରଗଣାସ୍ ଏକଟ, 1857 (12) ଦି ହିନ୍ଦୁ ଗେନ୍ସ ଅଫ୍ ଲିଣ୍ଟିଂଙ୍ ଏକଟ, 1930 (13) ଦି ଆର୍ମ୍ୟମ୍ୟାରିଜ୍ ଭ୍ୟାଲିଡ୍ରେସନ ଏକଟ, 1937 (14) ଦି ହିନ୍ଦୁ ଇନ୍ହେରିଟାନ୍ସ ରେମ୍ୟୁଭଲ୍ ଅଫ୍ ଡିସ୍‌ୟାବିଲିଟିଜ୍ ଏକଟ, 1928 (15) ଦି ରୁଇଲଡ୍ ମ୍ୟାରିଜ୍ ରେଷ୍ଟ୍ୟୁଣ୍ସ୍ ଏକଟ, 1929 (16) ଦି କାଜିସ୍ ଏକଟ, 1880 (17) ଦି ଡିସ୍‌ସଲିଉଶନ୍ ଅଫ୍ ମୁସଲିମ୍ ମ୍ୟାରିଜ୍ସ ଏକଟ, 1939 (18) ଦି ହିନ୍ଦୁ ଡିସପଲିସନ୍ ଅଫ୍ ପ୍ରୁପଟ୍ ଏକଟ, 1916 (19) ଦି ଓରିଏଣ୍ଟାଲ ଗ୍ୟାସ୍ କମ୍ପାନୀ (20) ଦି ବେଙ୍ଗଲୁ ବଣ୍ଣେଡ୍ ଓୟାର ହାଉସ୍ ଆସୋସିୟେନ୍ (21) ଦି କ୍ୟାଷ୍ ଡିସଯାବିଲିଟିଜ୍ ରେମ୍ୟୁଭଲ୍ ଏକଟ, 1850 (22) ଦି ଡାଉରୀ ପ୍ରୋହିବିସନ ଏକଟ, 1961 ର ନିମ୍ନଲିଖିତ ଓଡ଼ିଆ ଅନୁବାଦ ରାଷ୍ଟ୍ରପତିଙ୍କର ପ୍ରାଧିକାର ଅନ୍ୟାୟୀ ଏତଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ ହେଉଥିବା ଏବଂ ଏହା ପ୍ରାଧିକୃତ ପାଠ କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ବିଧି ଅଧିନିୟମ, 1973 (1973 ର 50) ର ଧାରା 2 ଖଣ୍ଡ (କ) ଅନୁଯାୟୀ ଓଡ଼ିଆ ଭକ୍ଷାରେ ସେଗୁଡ଼ିକର ପ୍ରାଧିକୃତ ପାଠ ବୋଲି ବିବେଚିତ ହେବ ।

## ନାଦାକୁଳ ଜମା ଅଧିନୟମ, 1866

1866 ର ଅଧିନୟମ ସଂ 25

ଫୋର୍ଟ ଉଚିଲ୍‌ଯୁମ, ମାନ୍‌ଡାକ ଓ ବିମ୍ବର ରଜ ନ୍ୟାୟାଳ୍‌ଯୁମାନଙ୍କରେ ଜମା ହୋଇଥିବା କେତେକ ପ୍ରତିବ୍ୟାକ ଓ ଧନକୁ ଭାବର ସରକାରଙ୍କଠାକୁ ଅନ୍ତରଣ କରିବା ସକାଶେ ଏକ ଅଧିନୟମ ।

[ 11 ଜୁଲାଇ, 1866 ]

**ଉଦ୍‌ଦେଶୀକା** ଯେତେବେଳେ ଯଥାନ୍ତରେ ଫୋର୍ଟ ଉଚିଲ୍‌ଯୁମ, ମାନ୍‌ଡାକ ଓ ବିମ୍ବର ରଜ ନ୍ୟାୟାଳ୍‌ଯୁମାନଙ୍କରେ ମକଦମା ବୁଲୁଥିବା ସମୟରେ, ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳ୍‌ଯୁମାନଙ୍କରେ ବା କଲିକତା, ମାନ୍‌ଡାକ ଓ ବିମ୍ବର ପୁଷ୍ଟତନ ଭାବରେ ଯେଉଁ କେତେକ ପ୍ରତିବ୍ୟାକ ଓ ଧନରାଶି ଜମା ହୋଇଥିବ ଓ କୋଡ଼ିଏ ବର୍ଷ ବା ତହିଁରୁ ଅଧିକ କାଳାବଧି ଧରି ସେଥିପାଇଁ ଦେହ ସମୟ ମଧ୍ୟରେ ଦାବି ନ ହୋଇ ଓ ମଞ୍ଚୁର ନନ୍ଦହୋଇ ସେପରି ଜମା ଆକାରରେ ରହିଛି ବୋଲି ବର୍ତ୍ତମାନ ବା ଏଥିପରେ ଜଣା ପଡ଼ିବ ସେହି ପ୍ରତିବ୍ୟାକ ଓ ଧନରାଶିକୁ ସରକାରଙ୍କର ସାଧାରଣ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟପାଇଁ ଭାବର ସରକାରଙ୍କ ଅନ୍ତରଣ କରାଯିବା ଓ ତାହାଙ୍କ ପ୍ରଦାନ କରାଯିବା ସମୀଚୀନ ଅଟେ;

ଉଦ୍‌ଦେଶୀକା ନମ୍ବର ଅଧିନୟମର ହେଲା :—

1. ଉଚ୍ଚ ଉଚିଲ୍‌ଯୁମାନଙ୍କରେ କିମ୍ବା ତନ୍ମହିତ କୌଣସି ଉଚିଲ୍‌ଯୁମାନଙ୍କରେ ମକଦମା ବୁଲୁଥିବା ନ୍ୟାୟରେ ଜମା ସମୟରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳ୍‌ଯୁମରେ ବା କଲିକତା, ମାନ୍‌ଡାକ ଓ ବିମ୍ବର ପୁଷ୍ଟତନ ଉଚିଲ୍‌ଯୁମରେ ଯେଉଁଥିବୁ ଥିବା ଓ ପ୍ରତିବ୍ୟାକ ଓ ଧନରାଶି ଜମା ହୋଇଥିବ ଓ କୋଡ଼ିଏ ବର୍ଷ ବା ତହିଁରୁ ଅଧିକ କାଳାବଧି ଧରି ସେହି ସମୟ ମଧ୍ୟରେ କୋଡ଼ିଏ ବର୍ଷ- ସେଥିପାଇଁ ଦାବି କରାନ୍ତିଆର ଓ ତାହା ମଞ୍ଚୁର ନନ୍ଦହୋଇ ସେପରି ଜମା ଆକାରରେ ରହିଛି ବୋଲି ବର୍ତ୍ତମାନ ବା ଏଥିପରେ ଧରି ଦାବି ଜଣା ପଡ଼ିବ ସେପରି ପ୍ରତିବ୍ୟାକ ଓ ଧନରାଶି ଯେଉଁ ରାଜ୍ୟର ଉଚିଲ୍‌ଯୁମର ନ୍ୟାୟାଳ୍‌ଯୁମର ମୁଖ୍ୟତଃ ଅବଶ୍ୟକିତ ସେହି ରାଜ୍ୟର ଧରାଯିବା ସରକାରଙ୍କ ଅନ୍ତରଣ ହେବ ଓ ପ୍ରଦାନ କରାଯିବ ।

ନଥିବା ଧନ

ସରକାରଙ୍କ

ଅନ୍ତରଣ

ହେବ ।

2. ନିରସିତ ।

ମକଦମା

ବିରୁଦ୍ଧୀନ

ଥିବାବେଳେ

ଅନ୍ତରଣ

ହେବ ନାହିଁ ।

3. ପୁଣୋକ୍ତ କୌଣସି ପ୍ରତିବ୍ୟାକ, ଧନରାଶି ବା ଆଗମ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଦାବର ହୋଇଥିବା ବା ଏଥିପରେ ହେବାକୁ ଥିବା କୌଣସି ମକଦମା ବିରୁଦ୍ଧୀନ ଥିବାବେଳେ ଏହି ଅଧିନୟମର କୌଣସି ଅଂଶ ଉପରେକ୍ଷା କୌଣସି ପ୍ରତିବ୍ୟାକ, ଧନରାଶି ବା ଆଗମର କୌଣସି ଅନ୍ତରଣ ବା ପ୍ରଦାନ ପାଇଁ ପ୍ରାଧିକୃତ କରିବ ନାହିଁ ।

ପରେ ଦାବି

ସାବ୍ୟସ୍ତ୍ର

ହେଲେ

ପରିଶୋଧ ।

4. ଏହି ଅଧିନୟମର ଉପବନ ଅନ୍ତରାରେ କୌଣସି ସରକାରଙ୍କ ଅନ୍ତରଣ ଓ ପ୍ରଦାନ ହେବାକୁ ଧିବା ପ୍ରତିବ୍ୟାକ, ଧନରାଶି ବା ଆଗମ କୌଣସି ଅଂଶ ବିଷୟରେ ଏଥିପରେ ଯଦି କୌଣସି ଦାବି ତୁମ୍ଭ ଓ ଏହି ଅଧିନୟମର ଧାର 1 ଅନ୍ତରାରେ ଅନ୍ତରଣ ଓ ପ୍ରଦାନ ପ୍ରତିବ୍ୟାକ ଓ ଧନ କ୍ଷେତ୍ରର, ଯେଉଁ ଉଚିଲ୍‌ଯୁମର ନ୍ୟାୟାଳ୍‌ଯୁମାନଙ୍କରେ ତାହା ଅନ୍ତରଣ ହେବା କଥା ଯଦି ସେହି ଉଚିଲ୍‌ଯୁମର ନ୍ୟାୟାଳ୍‌ଯୁମର ଦୂର୍ଦ୍ଵାରା ହେଲେଭାବି ଦେଇପରି ଦାବି ସାବ୍ୟସ୍ତ୍ର ହୁଏ ତାହାରେହେଲେ, ସେହି ନ୍ୟାୟାଳ୍‌ଯୁମର ପୁଣ୍ୟ ଆସନ ଦେଉଁ ରାଜ୍ୟର ଅବଶ୍ୟକିତ ସେହି ରାଜ୍ୟର ସରକାର, ଦାବିଦାରଙ୍କ ଉପରେକ୍ଷା ଅନ୍ତରଣ ହେବାକୁ ପ୍ରଦାନ କରାଯିବା ମୁକାଦିନ ବା ତହିଁରୁ ଯେଉଁକି ପରିମାଣ ଦାବିଦାରଙ୍କର ପ୍ରାପ୍ତ ବୋଲି ଜଣାପାଇବା ସେତିକେ ପରିମାଣ ଦେବ ।